



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea “Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Slovenia privind transportul maritim”, semnat la București la 28 mai 2002

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea “Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Slovenia privind transportul maritim”, semnat la București la 28 mai 2002, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.155 din 18.09.2002,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul de lege are ca obiect ratificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Slovenia privind transportul maritim, semnat la București la 28 mai 2002.

Prin natura relațiilor sociale ce-i constituie obiectul proiectului de lege face parte din categoria legilor ordinare.

2. La **titlu**, semnalăm că redarea între ghilimele și cu litere cursive a denumirii documentului supus ratificării nu este uzuală într-un act normativ. De aceea, propunem eliminarea lor, atât din titlu, cât și din articolul unic.

3. În ceea ce privește **textul Acordului**, semnalăm următoarele:

a) Definițiile cu privire la “teritoriul statului unei Părți Contractante” și “apele naționale ale statului unei Părți Contractante” redacte la **art.2 alin.1 și 2**, sunt restrictive, incomplet formulate și nu sunt convenite cu luarea în considerare a materiei care se reglementează prin Acord.

Astfel, deși exercită jurisdicție în spațiul definit ca teritoriu de stat (“întinderea de pământ și ape cuprinse între frontierele de stat”), România are ca atribut suveran exercitarea unor măsuri cu același caracter, în **zona contiguă, zona economică exclusivă și platoul continental**. În conformitate cu dispozițiile Legii nr.36/2002 pentru modificarea și completarea Legii nr.17/1990 privind regimul juridic al

apelor maritime interioare, al mării teritoriale și al zonei contigue ale României, România exercită **drepturi suverane și jurisdicție** în zona economică exclusiv (art.7²); are, de asemenea, drepturi exclusive cu privire la platoul continental și poate dispune unele măsuri în zona contiguă. Întrucât navigația maritimă se desfășoară nu numai pe **teritoriul de stat**, ci și în zonele cu un regim special, în aceste zone autoritățile pot să ia măsuri cu caracter coercitiv (interdicții, inspectarea și reținerea navelor etc.).

Față de cele de mai sus, ar fi trebuit să se dea o definiție mult mai cuprinzătoare (așa cum este practica convențională a României în domeniul garantării investițiilor și al desființării dublei impunerii).

b) Întrucât în **art.2 alin.4 lit.f)**, se menționează că prevederile Acordului nu se aplică “navelor de pescuit”, nu era necesar ca la **art.3 lit.a)** să se mai adauge și precizarea că acestea nu se vor aplica “operațiunilor de pescuit”.

c) Redactarea **art.11 alin.4** este vagă și nu are sens, deoarece nu rezultă în ce fel “Prevederile acestui Articol” ar putea aduce atingere asistenței acordate unei nave și echipajului ei, cum se prevede în text.

d) La **art.16 alin.1**, sintagma “sau în porturile statelor lor” apare ca o repetare, deoarece noțiunea de “**ape naționale**” cuprinde și “apele interioare și apele maritime interioare” unde se află situate porturile, apele portuare fiind ape maritime interioare ale unui stat.

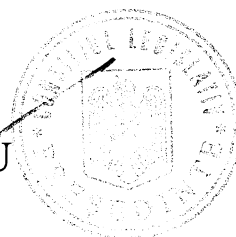
e) La **art.18**, termenul consacrat în practica convențională internațională este **diferend**”, nu “**litigiu**”, cum se prevede.

f) Unele formulări apar neclare, astfel: în **art.4 alin.1**, referirea la **progresul normal al liberei navigații este imprecisă**; în **art.2 alin.9**, nu era necesară expresia “înregistrată în statul unei Părți Contractante sau într-un stat terț”, esențială fiind mențiunea că nava este operată de o companie de transport; în **art.8 alin.2** trebuia folosită expresia “**acceptat de către autoritatea**”, nu “**acceptabil de către autoritatea**”.

g) În concordanță cu cerințele normelor de tehnică legislativă (art.68 alin.(4) din Legea nr.24/2000), era necesar ca pe ultima pagină să se fi atestat, prin semnătura persoanei autorizate, conformitatea documentului cu originalul.

PREȘEDINTE

Dragoș ILIESCU



București

Nr. 1205/19.09.2002